



የምኞርታ ወረቀት
 QIKIQTAAALUK CORPORATION
 A Group of Companies

ጥቅምት 09, 2017

ኃይል ለማግኘት
 ለግብርና ለግብር
 ወይንም ለግብርና ለግብር ከግብር
 ለግብርና ለግብር, 1106 ለግብርና ለግብር ለግብርና
 በግብርና ለግብር 1379
 ለግብርና, ወይንም
 X0A 0H0

ለግብር: ግብርና ለግብርና ለግብርና (QC) ወይንም ለግብርና ለግብርና ከግብርና
 (NWMB) ለግብርና ለግብርና 101 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና (QC) ወይንም
 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና
 - ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና

ለግብር:

ለግብር ግብርና ለግብርና ለግብርና QC በግብርና ለግብርና ለግብርና NWMB-ለግብርና ለግብርና 02, 2016-ግብር,
 ለግብርና NWMB ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና 12, 2016-ግብር.

QC ግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና NWMB-ለግብርና ለግብርና ለግብርና 101 ለግብርና ለግብርና ለግብርና QC
 ወይንም ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና
 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና

ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና
 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና
 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና
 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና

ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና
 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና
 ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና

ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና ለግብርና



ᖃᐅᖃᓕᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ
 ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ
 QIKIQTAAALUK CORPORATION
 ᖃᖃᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ

ᐅᐅᕐᕈᓐ,

ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ, ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ

ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ: ᐅᐅ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ, QC ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ
 ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ, QC ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ

ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ:

ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ

- ᐅᐅᕐᕈᓐ # 25 ᐅᐅᕐᕈᓐ DFO-ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ 28 2016 (ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ)
- ᐅᐅᕐᕈᓐ # 26 ᐅᐅᕐᕈᓐ DFO-ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ 28 2016 (ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ)
- ᐅᐅᕐᕈᓐ # 34 ᐅᐅᕐᕈᓐ DFO-ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ 18 2016 (ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ)
- ᐅᐅᕐᕈᓐ #35 ᐅᐅᕐᕈᓐ DFO-ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ 18 2016 (ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ)
- ᐅᐅᕐᕈᓐ #39 ᐅᐅᕐᕈᓐ DFO-ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ 30 2016 (ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ);
 ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᐅᕐᕈᓐ

ᐅᐅᕐᕈᓐ ᐅᐅᕐᕈᓐ:

- ᐅᐅᕐᕈᓐ 02 2016 QC ᐅᐅᕐᕈᓐ NWMB-ᐅᐅᕐᕈᓐ
- ᐅᐅᕐᕈᓐ 12 2016 NWMB ᐅᐅᕐᕈᓐ QC-ᐅᐅᕐᕈᓐ



ᑕᑭᑭᑭᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
QIKIQTAALUK CORPORATION

December 02 2016

Mr. Jason Akearok
Executive Director
Nunavut Wildlife Management Board
3rd Floor, 1106 Ikaluktuutiak Drive
P.O. Box 1379
Iqaluit Nunavut
X0A 0H0

Re: Harvesting of Qikiqtaaluk Corporation's (QC) Nunavut West shrimp allocations by Clearwater Seafoods vessels the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns.

Dear Sir:

Most of QC's Nunavut West 2016 shrimp allocations has been harvested by Clearwater's vessels the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns (Harvesting reports attached) . This was necessary because of the damage to the Saputi earlier in the year. As a result the Saputi did not return to fishing until mid June, therefore, it would need the remainder of the fiscal year to March 31 2016 to harvest its turbot and shrimp allocations received before announcement of the shrimp allocations in Nunavut East and West.

Based on the fact that QC had received its final shrimp allocations in Nunavut west and east in writing from the Department of Fisheries and Oceans (DFO) in a letter dated September 21, 2016, and Clearwater's offshore shrimp licence also authorized the vessels to fish in all areas from SFA1 to SFA6 as well as in Nunavut West and East. QC proceeded to have some of its shrimp allocations in Nunavut West transferred as follows:

- Request # 25 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)**
- Request # 26 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)**
- Request # 34 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)**
- Request #35 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)**
- Request #39 approved by DFO on November 30 2016 (copy attached)**

On Thursday November 30 our Director of Fisheries received an email from DFO Iqaluit (Charlotte Sharkey) stating, " Please be reminded of your shrimp licence conditions:

4. FISHING RESTRICTIONS

4.1 Fishing for shrimp is not permitted in the Nunavut Settlement Area as defined in the

Nunavut Land Claims Agreement, or in the Nunavik Marine Region as defined in the Nunavik Inuit Land Claims Agreement, unless permission is granted by the respective wildlife board of that area.”

Our Director of Fisheries upon receipt of the email immediately proceeded to DFO and met with Ms. Sharkey, and explained what had happened. Ms. Sharkey then said she would contact NWMB for its position on the situation and respond back to him, furthermore she was going to discuss with DFO Protection and Enforcement branch.

On December 1 2016 Ms. Sharkey forwards an email to QC informing that DFO was cancelling Transfer 39 for Nunavut West shrimp quota.

We trust this is just a procedural matter and it will get rectified once the NWMB provides a letter of approval to QC and DFO on this issue. If required, we look forward to meeting with you to discuss the issue.

Sincerely



Harry Flaherty, President & CEO

CC:

Peter Keenainak, QC Vice President

Jerry Ward, QC Director of Fisheries

Further, should your organization wish to revisit the non-quota limitation requiring NWMB permission to fish within the Nunavut Settlement Area, you may submit a *Proposal for NWMB Decision* to modify or remove this non-quota limitation. Attached to this letter is a copy of the NWMB's *Governance Manual*, which describes the requirements for a *Proposal for NWMB Decision*.

If you have any questions with respect to the contents of this letter, please do not hesitate to contact the NWMB.

Sincerely,



Jason Akearok
Executive Director
Nunavut Wildlife Management Board

Attachments (1)

c.c. Peter Keenainak, Vice President, Qikiqtaaluk Corporation;
Jerry Ward, Director of Fisheries, Qikiqtaaluk Corporation;
Larry Dow, Director of Northern Operations, Fisheries and Oceans Canada;
Charlotte Sharkey, Fisheries Management Support Biologist, Fisheries and Oceans Canada;
Leigh Edgar, Senior Fisheries and Aquaculture Management Officer, Fisheries and Oceans Canada; and
Jennifer Buie, Assistant Director, Fisheries and Oceans Canada.

**Licence Conditions Amendment Request
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)**

QUOTA AMENDMENT

PART 1: 2016 Amendment request

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

Holder 1 (transferor)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Original ALUK CORPORATION	JERRY WARD		Montagu Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	
Contact Information	709-325-0822		867-979-8433		www.eqcorp.ca	
Holder 2 (transferee)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Creville Nordique (CSLP)	CATHERINE BOYD		Montagu Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	
Contact Information	902-457-2411		902-453-8365		cbondclearwater.ca	

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quotas:

Holder 1 (transferor)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)
Original ALUK CORPORATION	JERRY WARD		Montagu Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	101	
Holder 2 (transferee)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)
Creville Nordique (CSLP)	CATHERINE BOYD		Montagu Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	101	

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Signature of Holder 1 (transferor)
Signature of Holder 2 (transferee)

Date
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No. #39

Authorized DFO Officer
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of _____ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in _____ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >85%), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer

**Licence Conditions Amendment Request
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)**

QUOTA AMENDMENT

PART 1: 2016 Amendment request

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

Holder 1 (transferor)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
QSIGTAALUK CORPORATION	JERRY WARD		Montagué Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	
Contact Information	799-325-0822			867-979-8433	ward@gcorp.ca	
Holder 2 (transferee)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Crevette Nordique (CSIP)	CATHERINE BOYD		Montagué Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	
Contact Information	902-437-2411			902-437-8365	cbunde@clearwater.ca	

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

Holder 1 (transferor)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)
QSIGTAALUK CORPORATION			Montagué Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	101	
Holder 2 (transferee)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)
Crevette Nordique (CSIP)			Montagué Shrimp	NUNAVUT WEST	Offshore	101	

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward
Signature of Holder 1 (transferor)

Catherine Boyd
Signature of Holder 2 (transferee)

November 28, 2016
Date

Nov 29, 2016
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 39

[Signature]
Authorized DFO Officer

30 / 11 / 2016
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of _____ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in _____ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >65), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer

Licence Conditions Amendment Request
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

QUOTA AMENDMENT

PART 1: 2016 Amendment request
2016

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

Holder 1 (transferor)	<u>Qikiqtaaluk Corporation</u>	<u>Montagu</u>	<u>NUNAVUT</u>	<u>Trawl</u>	<u>400 m/t</u>
Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Contact Information	<u>JERRY WARD</u>				
	<u>709-325-0822</u>				
	Phone				
				<u>Jward@gcorp.ca</u>	
				E-mail	
Holder 2 (transferee)	<u>Crevettes Nordique (SLP)</u>	<u>Montagu</u>	<u>NUNAVUT</u>	<u>Trawl</u>	
Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Contact Information	<u>Catherine Boyd</u>				
	<u>902-457-2411</u>				
	Phone				
		<u>902-443-8365</u>			
		Fax		<u>cboyde@clearwater.ca</u>	
				E-mail	

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

Holder 1 (transferor)	<u>Qikiqtaaluk Corporation</u>	<u>Montagu</u>	<u>NUNAVUT</u>	<u>Trawl</u>	<u>400</u>	
Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)
Holder 2 (transferee)	<u>Crevettes Nordique (SLP)</u>	<u>Montagu</u>	<u>NUNAVUT</u>	<u>Trawl</u>	<u>400</u>	
Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward
Signature of Holder 1 (transferor) Oct 25 - 2016
Date

Catherine Boyd
Signature of Holder 2 (transferee) Oct 25 2016
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 25

[Signature]
Authorized DFO Officer 25 / 10 / 2016
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of _____ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2016-17 does not create "historical access" in _____ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >85), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer

Licence Conditions Amendment Request
(Section 14 of the Fishery (Genom) Regulations)

QUOTA AMENDMENT

PART 1: 2015 Amendment request

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

Holder 1 (transferor)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Wingpanuk Corporation	TERRY WARD		Shrimp	105	1000	50 mt
Contact Information	Phone: 325-0822					
Holder 2 (transferee)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Current quota (mt)
Wingpanuk Corporation			Shrimp	105	1000	50 mt
Contact Information	Phone: 702-257-2411					

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

Holder 1 (transferor)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)
Wingpanuk Corporation			Shrimp	105	1000	50 mt	
Holder 2 (transferee)	Name	Licence No.	Species	Stock Area	Gear Type/Fleet	Quota Transferred (mt)	New quota (mt)
Wingpanuk Corporation			Shrimp	105	1000	50 mt	

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Signature of Holder 1 (transferor): [Signature] Date: 2016-10-25

Signature of Holder 2 (transferee): _____ Date: _____

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: _____

Authorized DFO Officer

Date: 25 10 2016

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of _____ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2016-16 does not create "historical access" in _____ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >65'), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer

Licence Conditions Amendment Request
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

QUOTA AMENDMENT

PART 1: 2015 Amendment request
2016

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

Holder 1 Qitigjaalik Corporation montagu SHRIMP WEST Offshore
(transferor) Name Licence No. Species Stock Area Gear Current quota (mt)

Contact JERRY WARD
Information 709-325-0822 Phone Ward@qcorp.ca E-mail

Holder 2 Crevette Nordique (CSLP) montagu SHRIMP WEST Offshore
(transferee) Name Licence No. Species Stock Area Gear Current quota (mt)

Contact Catherine Boyd
Information 902-457-2411 Phone 902-453-8365 Fax CjBoyd@clearwater.ca E-mail

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

Holder 1 Qitigjaalik Corporation montagu SHRIMP WEST Offshore 3007
(transferor) Name Licence No. Species Stock Area Gear Quota New quota (mt)

Holder 2 Crevette Nordique (CSLP) montagu SHRIMP WEST Offshore 3007
(transferee) Name Licence No. Species Stock Area Gear Quota New quota (mt)

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward
Signature of Holder 1 (transferor)

November 13, 2016
Date

Catherine Boyd
Signature of Holder 2 (transferee)

Nov 15 2016
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 34

[Signature]
Authorized DFO Officer

18 / 11 / 2016
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of 3007 MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in _____ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >85%), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer

Licence Conditions Amendment Request
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

QUOTA AMENDMENT

PART 1: 2016 Amendment request

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

Holder 1 Qikigjauuc Corporation Borealis NUNAVUT Trawl
(transferor) Shrimp WEST Shrimp Shrimp
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet Current quota (mt)

Contact JERRY WARD
Information 709-325-0822 Phone ward@qcorp.ca E-mail

Holder 2 Crevettes Nordique (CSLP) Borealis NUNAVUT Trawl
(transferee) Shrimp WEST Shrimp Shrimp
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet Current quota (mt)

Contact Catherine Boyd
Information 902-457-2411 Phone 902-443-8365 Fax cboyd@clearwater.ca E-mail

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

Holder 1 Qikigjauuc Corporation Borealis NUNAVUT Trawl
(transferor) Shrimp WEST Shrimp Shrimp
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet Quota Transferred (mt) New quota (mt)

Holder 2 Crevettes Nordique (CSLP) Borealis NUNAVUT Trawl
(transferee) Shrimp WEST Shrimp Shrimp
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet Quota Transferred (mt) New quota (mt)

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward
Signature of Holder 1 (transferor)

Catherine Boyd
Signature of Holder 2 (transferee)

November 15, 2016
Date

Nov 15 2016
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 35

[Signature]
Authorized DFO Officer

18 / 11 / 2016
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of _____ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in _____ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >65), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer